



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 28. juni 2013 (04.09)
(OR. en)**

11716/13

**PUBLIC 52
INF 120**

NOTE

Vedr.: **MÅNEDSOVERSIGT OVER RÅDETS RETSAKTER – MARTS 2013**

Dette dokument indeholder en oversigt over de retsakter, som Rådet har vedtaget i marts 2013^{1 2}.

Det giver oplysninger om vedtagelsen af lovgivningsmæssige retsakter, herunder:

- datoen for vedtagelsen
- den pågældende rådssamling
- nummeret på det vedtagne dokument
- EFT/EUT-reference
- de gældende afstemningsregler, afstemningsresultater og, hvor det er relevant, stemmeforklaringer samt erklæringer til Rådets protokol.

¹ Med undtagelse af visse retsakter af begrænset rækkevidde såsom procedureafgørelser, udnævnelser, afgørelser truffet af organer, der er oprettet ved internationale aftaler, punktuelle budgetafgørelser o.l.

² Ved lovgivningsmæssige retsakter vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure kan datoen for den rådssamling, hvor retsaktens blev vedtaget, afvige fra den pågældende retsakts faktiske dato, da retsakter vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure først anses for vedtaget, når de er undertegnet af formanden for Rådet, formanden for Europa-Parlamentet og generalsekretærene for de to institutioner.

Dette dokument indeholder desuden oplysninger om vedtagelsen af ikke-lovgivningsmæssige retsakter, som Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

Dokumentet er også tilgængeligt på Rådets websted:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=da>

De dokumenter, der nævnes i oversigten, kan findes i det offentlige register over Rådets dokumenter på: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=da>

Det skal bemærkes, at dette dokument udelukkende er til orientering – kun Rådets protokoller har gyldighed. Disse er tilgængelige på Rådets websted:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=da>

OPLYSNINGER OM RETSAKTER VEDTAGET AF RÅDET I MARTS 2013			
3227. samling i Rådet for Den Europæiske Union (ØKONOMI og FINANS) den 5. marts 2013 i Bruxelles			
IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER			
RETSAKT		DOKUMENT/ERKLÆRINGER	
Rådets gennemførelsesafgørelse om bemyndigelse af Kongeriget Nederlandene til at anvende en foranstaltning, der fraviger bestemmelserne i artikel 193 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem		6487/13	
Rådets konklusioner om de offentlige udgifters kvalitet		6728/1/13 REV 1	
3228. samling i Rådet for Den Europæiske Union (RETLIGE og INDRE ANLIGGENDER) den 7.-8. marts 2013 i Bruxelles			
LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER			
RETSAKT	DOK.	AFSTEMNINGSREGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Rådets forordning (EU) nr. 216/2013 af 7. marts 2013 om elektronisk offentliggørelse af Den Europæiske Unions Tidende EUT L 69 af 13.3.2013, s. 1-3.	10222/5/11 REV 5	Enstemmighed	Alle medlemsstaterne stemte for

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER

RETSAKT	DOKUMENT/ERKLÆRINGER
2013/129/EU: Rådets afgørelse af 7. marts 2013 om at underkaste 4-metylmecathinon kontrolforanstaltninger EUT L 72 af 15.3.2013, s. 11-12.	6430/13
Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 205/2013 af 7. marts 2013 om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der blev indført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 2/2012 på importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til også at omfatte importen af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål afsendt fra Filippinerne, uanset om varen er angivet med oprindelse i Filippinerne eller ej, og om afslutning af undersøgelsen vedrørende den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved nævnte forordning, ved import af visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af rustfrit stål, afsendt fra Malaysia og Thailand, uanset om varen er angivet med oprindelse i Malaysia og Thailand eller ej EUT L 68 af 12.3.2013, s. 1-8.	6411/13
Rådets afgørelse om den holdning, Den Europæiske Union skal indtage i de relevante udvalg under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa om tilpasningen til den tekniske udvikling af regulativ nr. 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 og 129 og om tilpasningen til den tekniske udvikling af global teknisk forskrift nr. 12 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa	6616/13
2013/157/EU: Rådets afgørelse af 7. marts 2013 om fastsættelse af datoen for anvendelse af Rådets afgørelse 2007/533/RIA om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II) EUT L 87 af 27.3.2013, s. 8-9.	6840/13 Afstemningsregel: Enstemmighed Alle medlemsstaterne stemte for, undtagen: undlod at stemme: DE
2013/158/EU: Rådets afgørelse af 7. marts 2013 om fastsættelse af datoen for anvendelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1987/2006 om oprettelse, drift og brug af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II) EUT L 87 af 27.3.2013, s. 10-11.	6841/13 Afstemningsregel: Enstemmighed Alle medlemsstaterne stemte for, undtagen: undlod at stemme: DE

3230. samling i Rådet for Den Europæiske Union (UDENRIGSANLIGGENDER) den 11. marts 2013 i Bruxelles**IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER**

RETSAKT	DOKUMENT/ERKLÆRINGER
Rådets afgørelse 2013/124/FUSP af 11. marts 2013 om ændring af Rådets afgørelse 2011/235/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse personer og enheder på baggrund af situationen i Iran EUT L 68 af 12.3.2013, s. 57-60.	7030/13
Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 206/2013 af 11. marts 2013 om gennemførelse af artikel 12, stk. 1, i forordning (EU) nr. 359/2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Iran EUT L 68 af 12.3.2013, s. 9-13.	7031/13
Rådets konklusioner om Pakistan	7107/13

3231. samling i Rådet for Den Europæiske Union (ALMINDELIGE ANLIGGENDER) den 11. marts 2013 i Bruxelles**LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER**

RETSAKT	DOK.	AFSTEMNINGS- REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Rådets afgørelse nr. 252/2013/EU af 11. marts 2013 om oprettelse af en flerårig ramme for Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder for 2013-2017 EUT L 79 af 21.3.2013, s. 1-3.	10449/12	Enstemmighed	Alle medlemsstaterne stemte for

ERKLÆRINGER

Erklæring fra Rådet om nationale mindretal til fremsættelse i forbindelse med vedtagelsen og til optagelse i Rådets protokol

Rådets afgørelse har ikke til hensigt at definere begrebet "nationalt mindretal", hvorfor Agenturet for Grundlæggende Rettigheds aktiviteter under artikel 2, litra h), hverken berører definitionen eller eksistensen af termen "nationalt mindretal", som dette er fastsat i national ret, eller kompetencefordelingen mellem EU og dets medlemsstater i denne forbindelse.

Erklæring fra Rådet om revisionen af den flerårige ramme til fremsættelse i forbindelse med vedtagelsen og til optagelse i Rådets protokol

I lyset af den igangværende evaluering af Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheds resultater af de første fem års aktiviteter i overensstemmelse med artikel 30, stk. 3, i forordning (EF) nr. 168/2007 er Rådet rede til at behandle ethvert forslag om ændringer hertil, som Kommissionen måtte fremsætte i henhold til artikel 31, stk. 2, i nævnte forordning, samt i den forbindelse overveje ændringen af denne afgørelse for så vidt angår medtagelsen af politisamarbejde og retligt samarbejde i straffesager på listen over tematiske områder. Rådet minder endvidere om Rådets erklæring nr. 3, som blev fremsat i forbindelse med vedtagelsen af forordning (EF) nr. 168/2007 af 15. februar 2007.

Erklæring fra Kommissionen til fremsættelse i forbindelse med vedtagelsen og til optagelse i Rådets protokol

Kommissionen beklager, at der ikke er enighed i Rådet om at medtage de foreslåede nye tematiske områder politisamarbejde og retligt samarbejde i straffesager i den nye flerårige ramme for Agenturet for Grundlæggende Rettigheder for 2013-2017.

Kommissionen minder om, at efter Lissabontraktatens ikrafttræden er politisamarbejde og retligt samarbejde i straffesager blevet en del af EU-retten og er derfor omfattet af agenturets opgaver ligesom alle områder henhørende under Unionens kompetencer, jf. artikel 3, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 168/2007.

Agenturet vil dog, når disse tematiske områder ikke er medtaget i den nye flerårige ramme, kun kunne udføre sine opgaver på disse områder efter anmodning fra Europa-Parlamentet, Rådet eller Kommissionen, jf. artikel 5, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 168/2007.

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER

RETSAKT	DOKUMENT/ERKLÆRINGER
2013/127/EU: Rådets afgørelse af 11. marts 2013 om ændring af afgørelse 1999/70/EF om de nationale centralbankers eksterne revisorer for så vidt angår de eksterne revisorer for Central Bank of Cyprus EUT L 70 af 14.3.2013, s. 6-6.	6310/13
Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 217/2013 af 11. marts 2013 om indførelse af en endelig antidumpingtold og om endelig opkrævning af den midlertidige antidumpingtold på importen af visse typer folie af aluminium i ruller med oprindelse i Folkerepublikken Kina EUT L 69 af 13.3.2013, s. 11-20.	6421/13
Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 214/2013 af 11. marts 2013 om indførelse af en endelig antidumpingtold og om endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse stålprodukter, der er overtrukket med organisk materiale, med oprindelse i Folkerepublikken Kina EUT L 73 af 15.3.2013, s. 1-15.	6535/13
Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 215/2013 af 11. marts 2013 om indførelse af udligningstold på importen af visse stålprodukter, der er overtrukket med organisk materiale, med oprindelse i Folkerepublikken Kina EUT L 73 af 15.3.2013, s. 16-97.	6557/13 + COR 1
Rådets konklusioner om mekanismen for samarbejde og kontrol	6269/13

3232. samling i Rådet for Den Europæiske Union (LANDBRUG OG FISKERI) den 18.-19. marts 2013 i Bruxelles**IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER****RE TSAKT****DOKUMENT/ERKLÆRINGER**

Rådets afgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger på vegne af Den Europæiske Union om en ny protokol til fiskeripartnerskabsaftalen med Unionen Comorerne

6890/13

ERKLÆRINGER**Erklæring fra Kommissionen**

Kommissionen finder det ikke nødvendigt, at der i Rådets afgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger angives et materielt retsgrundlag. I lyset af de særlige omstændigheder i sektoren er Kommissionen dog ikke imod en sådan angivelse i dette tilfælde.

Erklæring fra den nederlandske delegation

Nederlandene agter at stemme for forhandlingsmandatet med henblik på en fiskeripartnerskabsaftale mellem EU og Comorerne. Nederlandene har udtrykt betænkeligheder med hensyn til bifangsten af haj og rokke i forbindelse med tunfiskeriet. Ex post-evalueringen peger på, at der forekommer bifangster af haj og rokke. Nederlandene er af den opfattelse, at protokollen med Comorerne bør omfatte passende foranstaltninger til forebyggelse af bifangster af haj og rokke.

2013/138/EU: Rådets afgørelse af 18. marts 2013 om fastsættelse af den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i Det Internationale Kornråd for så vidt angår forlængelsen af konventionen om kornhandel af 1995
EUT L 77 af 20.3.2013, s. 1-1.

6516/13

2013/139/EU: Rådets afgørelse af 18. marts 2013 om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union i Det Internationale Sukkerråd for så vidt angår forlængelsen af den internationale sukkeroverenskomst af 1992 EUT L 77 af 20.3.2013, s. 2-2.	6517/13
Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 260/2013 af 18. marts 2013 om udvidelse af den endelige antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 1458/2007, på importen af lommetændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, til at omfatte importen af lommetændere med fyrsten, med gas som brændstof, ikke til genopfyldning, afsendt fra Den Socialistiske Republik Vietnam, uanset om den er angivet med oprindelse i Den Socialistiske Republik Vietnam eller ej EUT L 82 af 22.3.2013, s. 10-17.	6760/13
Rådets afgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger om en plurilateral aftale om handel med tjenesteydelser	6891/13
Rådets afgørelse om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på den Europæiske Unions vegne i det blandede udvalg, der er nedsat ved Euro-Middelhavs-interimsassocieringsaftalen om handel og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gazastribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side, til vedtagelsen af en henstilling om gennemførelsen af handlingsplanen under den europæiske naboskabspolitik	6995/13
Rådets afgørelse 2013/133/FUSP af 18. marts 2013 om udnævnelse af Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Sahel EUT L 75 af 19.3.2013, s. 29-32.	5884/13
Rådets afgørelse 2013/134/FUSP af 18. marts 2013 om ændring af afgørelse 2011/173/FUSP om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Bosnien-Hercegovina EUT L 75 af 19.3.2013, s. 33-33.	6990/13

3233. samling i Rådet for Den Europæiske Union (MILJØ) den 21. marts 2013 i Bruxelles**LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER**

RETTSAKT	DOK.	AFSTEMNINGS REGEL	AFSTEMNINGS- RESULTATER
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 347/2013 af 17. april 2013 om retningslinjer for den transeuropæiske energiinfrastruktur og om ophævelse af beslutning nr. 1364/2006/EF og ændring af forordning (EF) nr. 713/2009, (EF) nr. 714/2009 og (EF) nr. 715/2009 (EØS-relevant tekst) EUT L 115 af 25.4.2013, s. 39-75.	7401/1/13 REV 1	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for

ERKLÆRINGER**Erklæring fra Europa-Kommissionen**

vedrørende spørgsmålet om, hvorvidt projekter af fælles interesse kan modtage finansiel støtte fra EU inden for rammerne af den transeuropæiske energiinfrastruktur (kapitel V i forordning xxx om retningslinjer for den transeuropæiske energiinfrastruktur og om ophævelse af beslutning nr. 1364/2006/EF).

Kommissionen understreger, at den finder det vigtigt, at støtten fra EU og nationale kilder omfatter tilskud til anlægsarbejder for at sikre gennemførelsen af projekter af fælles interesse, der bidrager til større diversificering af energiforsyningskilder, -ruter og -virksomheder. Kommissionen forbeholder sig retten til at forelægge forslag i denne retning på grundlag af den indhøstede erfaring fra overvågningen af gennemførelsen af projekter af fælles interesse inden for rammerne af den rapport, der er omhandlet i artikel 17 i forordningen om retningslinjer for den transeuropæiske energiinfrastruktur (nr. XXX).

Fælles erklæring fra Østrig, Bulgarien og Rumænien

Ovennævnte medlemsstater, der er overbevist om, at vandkraft og oplagring i form af pumpekraft (vand) spiller en stor rolle for at nå EU's mål for vedvarende energi, beklager, at el-oplagringsprojekter i form af pumpekraft (vand) er udelukket fra de projekter, der kan modtage finansiel støtte fra EU i form af tilskud til anlægsarbejder som fastsat i forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om retningslinjer for den transeuropæiske energiinfrastruktur.

Østrig, Bulgarien og Rumænien minder om, at Kommissionen i sin meddelelse Vedvarende energi: en stor aktør på det europæiske energimarked anerkender, at målet for vedvarende energi er et "overordnet mål i Europa 2020-strategien for intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst". Østrig, Bulgarien og Rumænien henviser samtidig til energikøreplanen 2050, hvori det anføres, at vedvarende energikilder udgør et vigtigt led i "no regrets"-muligheden med henblik på at opnå dekarbonisering i det europæiske energisystem på den mest omkostningseffektive og bæredygtige måde. Desuden understreges også behovet for større investeringer, herunder for at fremskynde integrationen af oplagring, i Kommissionens seneste meddelelse vedrørende det indre energimarked og i Rådets konklusioner om "Vedvarende energi: en stor aktør på det europæiske energimarked", der blev vedtaget i dag.

Da vandkraft er en vigtig vedvarende energikilde, der stadig har potentiale til at blive udbygget, er udviklingen af net, herunder oplagring, i øvrigt nødvendig for at klare udfordringen i forbindelse med infrastrukturbehovene. Derfor harmonerer investeringer i el-oplagring i form af pumpekraft (vand) godt med dette mål, da de er af afgørende betydning for både EU's overgang til anden energi og et velfungerende europæisk elektricitetsmarked.

Afslutningsvis anerkender vi behovet for denne forordning, og ud fra ønsket om et overordnet kompromis vil vi derfor ikke modsætte os vedtagelsen heraf, men i betragtning af behovet for finansiel støtte for at gøre investering i pumpekraft og oplagring økonomisk overkommelig understreger vi, at vi hellere så el-oplagringsprojekter i form af pumpekraft (vand) medtaget i kategorien af projekter, der kan modtage finansiel EU-støtte til anlægsarbejder i henhold til supplerende kriterier.

Erklæring fra Tyskland om artikel 15 og betragtning 30:

Tyskland går ud fra, at den tilgang med tre niveauer, som er beskrevet i betragtning 30, vil blive anvendt konsekvent, når det vurderes, hvorvidt projekter af fælles interesse er støtteberettigede i henhold til artikel 15. Finansieringen er derfor primært en opgave for markedet og ske ved en passende regulering i medlemsstaterne. Offentlig samfinansiering fra EU's Connecting Europe-facilitet bør først overvejes som en sidste udvej. Derfor bør det for hvert projekt undersøges, om der foreligger lovgivningsmæssige hindringer for investeringer eller ej, inden der træffes afgørelse om offentlig støtte. For så vidt som denne undersøgelse fastslår, at finansieringsbehovet i forbindelse med et projekt også kan opfyldes ved at tilpasse de retlige rammer, bør finansiel støtte fra EU udelukkes.

Erklæring fra Tyskland om artikel 17, litra b):

Tyskland påpeger, at det af hensyn til systemsikkerheden og en fortrolig behandling af forretningsoplysninger bør sikres, at oplysninger om systemdrift kun stilles til rådighed for pålidelige myndigheder, der opfylder det indre markeds krav til transmissionssystemoperatører. Tyskland går derfor ud fra, at "enhver enhed med behørigt mandat", jf. artikel 8, stk. 3, litra a), nr. iii), i (den nye) forordning (EF) nr. 714/2009, henviser til enhver enhed, som af transmissionssystemoperatører har fået et behørigt mandat i henhold til et eksisterende samarbejde (TSC, SSC, Coreso).

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 345/2013 af 17. april 2013 om europæiske venturekapitalfonde (EØS-relevant tekst) EUT L 115 af 25.4.2013, s. 1-17.	7402/13 + ADD 1 REV 1	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
---	--------------------------	-------------------------	------------------------------------

ERKLÆRINGER**Erklæring fra Polen**

Polen hilser den politiske enighed om Europa-Parlamentets og Rådets forordning om europæiske venturekapitalfonde og Europa-Parlamentets og Rådets forordning om europæiske sociale iværksætterfonde ("forordningerne") velkommen. Vi mener, at forordningerne vil fjerne hindringer for tilvejebringelsen af kapital på tværs af grænserne og øge investorbeskyttelsen. Vi udtrykker særlig tilfredshed med de harmoniserede standarder for sanktioner, der skal sikre, at bestemmelserne håndhæves korrekt. Vi er dog fortsat betænkelige ved ændringen i den engelske udgave af udtrykket "administrative sanctions" til "administrative penalties" i begge forordninger. Efter vores opfattelse er dette i strid med den oprindelige hensigt. For det første blev den pågældende væsentlige ændring foretaget på et jurist-lingvist-møde, som har til formål at drøfte sproglige ændringer, der ikke berører tekstens substans. Ved at erstatte "administrative sanctions" med "administrative penalties" ændres udtrykkets omfang, hvilket får os til at konkludere, at den foreslåede ændring rækker ud over jurist-lingvist-gruppens beføjelser og derfor ikke var legitim. For det andet burde den relevante forklaring, der blev givet på jurist-lingvist-mødet, eftersom retsakterne er forordninger, der er bindende i alle enkeltheder og træder i stedet for national lovgivning, have været afspejlet i betragtningerne for at klarlægge, at udtrykket "administrative penalties" ikke foregriber visse former for "sanctions". For det tredje vil henvisningen til "administrative penalties" i forordningerne føre til inkonsekvens mellem EU's retsakter, hvoraf der i en række henvises til "administrative sanctions" (f.eks. direktivet om markeder for finansielle instrumenter og markedsmisbrugsdirektivet).

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 346/2013 af 17. april 2013 om europæiske sociale iværksætterfonde (EØS-relevant tekst) EUT L 115 af 25.4.2013, s. 18-38.	7403/13 + ADD 1	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for
---	--------------------	-------------------------	------------------------------------

ERKLÆRINGER

Erklæring fra Polen

Polen hilser den politiske enighed om Europa-Parlamentets og Rådets forordning om europæiske venturekapitalfonde og Europa-Parlamentets og Rådets forordning om europæiske sociale iværksætterfonde ("forordningerne") velkommen. Vi mener, at forordningerne vil fjerne hindringer for tilvejebringelsen af kapital på tværs af grænserne og øge investorbeskyttelsen. Vi udtrykker særlig tilfredshed med de harmoniserede standarder for sanktioner, der skal sikre, at bestemmelserne håndhæves korrekt. Vi er dog fortsat betænkelige ved ændringen i den engelske udgave af udtrykket "administrative sanctions" til "administrative penalties" i begge forordninger. Efter vores opfattelse er dette i strid med den oprindelige hensigt. For det første blev den pågældende væsentlige ændring foretaget på et jurist-lingvist-møde, som har til formål at drøfte sproglige ændringer, der ikke berører tekstens substans. Ved at erstatte "administrative sanctions" med "administrative penalties" ændres udtrykkets omfang, hvilket får os til at konkludere, at den foreslåede ændring rækker ud over jurist-lingvist-gruppens beføjelser og derfor ikke var legitim. For det andet burde den relevante forklaring, der blev givet på jurist-lingvist-mødet, eftersom retsakterne er forordninger, der er bindende i alle enkeltheder og træder i stedet for national lovgivning, have været afspejlet i betragtningerne for at klarlægge, at udtrykket "administrative penalties" ikke foregriber visse former for "sanctions". For det tredje vil henvisningen til "administrative penalties" i forordningerne føre til inkonsekvens mellem EU's retsakter, hvoraf der i en række henvises til "administrative sanctions" (f.eks. direktivet om markeder for finansielle instrumenter og markedsmisbrugsdirektivet).

IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER

RETSAKT	DOKUMENT/ERKLÆRINGER
Rådets konklusioner om Intelligente byer og samfund - det europæiske innovationspartnerskab	7250/13
Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 295/2013 af 21. marts 2013 om ændring af forordning (EF) nr. 192/2007 om indførelse af en endelig antidumpingtold på import af visse typer polyethylenterephthalat med oprindelse i bl.a. Taiwan som følge af en fornyet undersøgelse (ny eksportør) i henhold til artikel 11, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1225/2009 EUT L 90 af 28.3.2013, s. 1-3.	7060/13

Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 285/2013 af 21. marts 2013 om afslutning af den delvist genoptagne antidumpingundersøgelse vedrørende importen af ethanolamin med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og om afslutning af udløbsundersøgelsen i henhold til artikel 11, stk. 2, og den delvise interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1225/2009 EUT L 86 af 26.3.2013, s. 1-6.	7121/13
2013/148/EU: Rådets afgørelse af 21. marts 2013 om elektronisk udveksling med Sverige af dna-oplysninger EUT L 84 af 23.3.2002, s. 26-27.	6997/13
2013/152/EU: Rådets afgørelse af 21. marts 2013 om elektronisk udveksling med Malta af dna-oplysninger EUT L 86 af 26.3.2002, s. 20-20.	7000/13
2013/153/EU: Rådets afgørelse af 21. marts 2013 om elektronisk udveksling med Malta af fingeraftryksdata EUT L 86 af 26.3.2013, s. 21-21.	7005/13
2013/156/EU: Rådets afgørelse af 21. marts 2013 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Armenien om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse EUT L 87 af 27.3.2013, s. 1-1.	5861/13
Rådets gennemførelsesafgørelse 2013/145/FUSP af 21. marts 2013 om gennemførelse af afgørelse 2011/486/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse personer, grupper, virksomheder og enheder på baggrund af situationen i Afghanistan EUT L 82 af 22.3.2002, s. 55-57.	7300/13
Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 261/2013 af 21. marts 2013 om gennemførelse af artikel 11, stk. 1 og 4, i forordning (EU) nr. 753/2011 om restriktive foranstaltninger over for visse personer, grupper, virksomheder og enheder på baggrund af situationen i Afghanistan EUT L 82 af 22.3.2013, s. 18-20.	7301/13
Rådets afgørelse 2013/144/FUSP af 21. marts 2013 om ændring af afgørelse 2011/172/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Egypten EUT L 82 af 22.3.2013, s. 54-54.	6987/13

Skriftlig procedure afsluttet den 26. marts 2013	
IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER	
RETTSAKT	DOKUMENT/ERKLÆRINGER
Rådets forordning (EU) nr. 296/2013 af 26. marts 2013 om ændring af forordning (EF) nr. 329/2007 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea EUT L 90 af 28.3.2013, s. 4-9.	7335/13
Skriftlig procedure afsluttet den 27. marts 2013	
IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER	
RETTSAKT	DOKUMENT/ERKLÆRINGER
Rådets afgørelse 2013/160/FUSP af 27. marts 2013 om ændring af afgørelse 2011/101/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Zimbabwe EUT L 90 af 28.3.2013, s. 95-98.	7642/13 + COR 1 (sv)
Rådets forordning (EU) nr. 298/2013 af 27. marts 2013 om ændring af forordning (EF) nr. 314/2004 om visse restriktive foranstaltninger over for Zimbabwe EUT L 90 af 28.3.2013, s. 48-51.	7813/13 + COR 1 (sv)
Rådets forordning (EU) nr. 297/2013 af 27. marts 2013 om ændring af forordning (EU) nr. 44/2012, (EU) nr. 39/2013 og (EU) nr. 40/2013 for så vidt angår visse fiskerimuligheder EUT L 90 af 28.3.2013, s. 10-47.	7620/13
ERKLÆRINGER	
Erklæring fra Rådet om fleksibilitet i forvaltningen af visse bestande	
Rådet opfordrer Kommissionen til samarbejde i forbindelse med den næste ændring af TAC'er og kvoter med henblik på at undersøge muligheden for at genindføre fleksibilitet fra det ene år til det andet i forvaltningen af visse bestande, når det gælder aftalen mellem EU og Norge.	
Erklæring fra Kongeriget Spanien og Republikken Portugal om udvekslingen af tobis med Norge	
Under hensyn til de forpligtelser, der er indgået i forbindelse med Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, er Kongeriget Spanien og Republikken Portugal af den opfattelse, at Unionen skal prioritere at opnå almindelig istorsk som følge af udvekslingen af og kompensationen for fiskerimuligheder med Norge.	